

# 明るい表通りで

1930年

作詞/ドロシー・フィールズ Dorothy Fields

作曲/ジミー・マクヒュー Jimmy McHugh

C E7 F G7 (Abdim)  
ひとりぼっちで寂しい時にゃ パッと家を飛び出して  
Am D7 Dm7 G  
さあ 歩こう 輝く この道を

C E7 F G7 (Abdim)  
軽やかな 足音を 響かせて 歩けば  
Am D7 Dm7 G C  
何かが待ってる 輝く この道で

Gm C7 F  
暗い夜にも 夜明けは来る  
D7 G G7  
あきらめないで まんざら捨てたもんじゃない

C E7 F G7 (Abdim)  
悲しいことにはさよなら 楽しいことばかり夢見て  
Am D7 Dm7 G C  
さあ 歩こう 輝く この道を

暗い夜にも 夜明けは来る  
あきらめないで まんざら捨てたもんじゃない

悲しいことにはさよなら 楽しいことばかり夢見て  
さあ 歩こう 輝くこの道を

さあ 歩こう 輝くこの道を  
さあ 歩こう 朝日に輝く  
輝くこの道を

## On the sunny side of the street

1930年

作詞／ドロシー・フィールズ Dorothy Fields

作曲／ジミー・マクヒュー Jimmy McHugh

Grab your coat and get your hat  
Leave your worries on the doorstep  
Life can be so sweet  
On the sunny side of the street

Can't you hear the pitter-pat  
And that happy tune is your step  
Life can be complete  
On the sunny side of the street

I used to walk in the shade with my blues on parade  
But I'm not afraid...this rover's crossed over

If I never had a cent  
I'd be rich as Rockefeller  
Gold dust at my feet  
On the sunny side of the street

### オリジナルの訳詞

コートをつかめ 帽子もだ  
玄関を出たら みんな忘れろ  
生きることを考えろ  
陽のあたる道に出たら

軽やかなリズムが聞こえる  
お前の足音の響きだ  
生きることはすばらしい  
陽のあたる道の上では

憂鬱を抱えながら 日陰を歩いたものさ  
でももうそんなことはない 生まれ変わったんだ

一銭もなくなたって  
ロックフェラーのように満足さ  
金なんかなくなたっていい  
陽のあたる道を歩けば